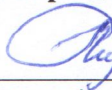


Утверждаю



митрополит Ростовский и Новочеркасский,
Председатель Отдела религиозного
образования и катехизации
Русской Православной Церкви



**СТАНДАРТ ПРАВОСЛАВНОГО КОМПОНЕНТА НАЧАЛЬНОГО ОБЩЕГО,
ОСНОВНОГО ОБЩЕГО, СРЕДНЕГО (ПОЛНОГО) ОБЩЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ ДЛЯ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

ПРИМЕРНАЯ ПРОГРАММА ПО ПРЕДМЕТУ

ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК
(для основной ступени обучения)

МОСКВА
2012 г.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Общая характеристика программы

Примерная программа по церковнославянскому языку (ЦСЯ) для основной школы составлена на основе Основного содержания общего образования и Требований к результатам основного общего образования, представленных в Федеральном государственном образовательном стандарте общего образования второго поколения по русскому языку, а также Основного содержания православного компонента общего образования. Программа разработана на основе Концепции преподавания церковнославянского языка, утвержденной ОРОиК РПЦ в 2007 году («Церковнославянский язык. Сборник программ». Москва, 2007). В ней также учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования, преемственность с примерными программами начального общего образования.

Примерная программа является ориентиром для составления рабочих программ: она определяет инвариантную (обязательную) часть учебного курса церковнославянского языка, за пределами которого остается возможность авторского выбора вариативной составляющей содержания образования. Авторы рабочих программ и учебников могут предложить собственный подход к структурированию учебного материала, определению последовательности его изучения, расширению объема (детализации) содержания, а также определению путей формирования системы знаний, умений и способов деятельности, развития, воспитания и социализации учащихся. Рабочие программы, составленные на основе примерной программы, могут использоваться в учебных заведениях разного типа и разной специализации.

В примерной программе для основной школы предусмотрено развитие всех основных видов деятельности обучаемых, представленных в примерных программах для начального общего образования. Однако содержание примерной программы для основной школы имеет особенности, обусловленные, во-первых, предметным содержанием системы общего среднего образования; во-вторых, психологическими и возрастными особенностями обучаемых.

В примерной программе обозначено целеполагание курса на разных уровнях: на уровне метапредметных, предметных, личностных целей; на уровне метапредметных, предметных и личностных образовательных результатов (требований); на уровне учебных действий.

Примерная программа включает четыре раздела:

- «Пояснительная записка», где охарактеризован вклад предмета в достижение целей основного общего образования; сформулированы цели и основные результаты изучения предмета «Церковнославянский язык» на нескольких уровнях — личностном, метапредметном и предметном, дается общая характеристика курса церковнославянского языка, его места в базисном учебном плане.
- «Содержание курса», где представлено изучаемое содержание, объединенное в содержательные блоки.
- «Примерное тематическое планирование», в котором дан примерный перечень тем курса и число учебных часов, отводимых на изучение каждой темы, основных видов деятельности ученика (на уровне учебных действий).
- «Рекомендации по оснащению учебного процесса», которые содержат характеристику необходимых средств обучения и учебного оборудования, обеспечивающих результативность преподавания церковнославянского языка в современной школе.

Вклад предмета «Церковнославянский язык» в достижение целей основного общего образования

Церковнославянский язык — это язык православного богослужения, средство сохранения православной духовности и преемственности поколений, вместилище исторической памяти русского народа, средство связи, консолидации и единения с родственными славянскими народами, основа формирования гражданской идентичности, активной гражданской позиции, воспитания самостоятельной духовно сильной и зрелой личности, способной с достоинством переносить любые испытания, сохраняя в себе образ и подобие Божие, ответственной за будущее Отчизны.

Метапредметные образовательные функции церковнославянского языка определяют универсальный, обобщающий характер воздействия предмета «Церковнославянский язык» на формирование личности ребенка в процессе его обучения в школе. Церковнославянский язык является основой развития духовности, мышления, воображения, интеллектуальных и творческих способностей обучающихся; основой самореализации личности, развития способности к самостоятельному усвоению новых знаний и умений, включая организацию учебной деятельности. Церковнославянский язык является средством приобщения к духовному богатству русской культуры и литературы, основным средством социализации личности, приобщения ее к культурно-историческому опыту человечества. Будучи формой хранения и усвоения различных знаний, церковнославянский язык неразрывно связан со всеми школьными предметами, влияет на качество их усвоения, а в дальнейшем на качество овладения профессиональными навыками. Умение общаться, добиваться успеха в процессе коммуникации, высокая социальная и профессиональная активность являются теми характеристиками личности, которые во многом определяют достижения человека практически во всех областях жизни, способствуют его социальной адаптации к изменяющимся условиям современного мира. Церковнославянский язык является основой формирования этических норм поведения ребенка и подростка в разных жизненных ситуациях, развития способности давать аргументированную оценку поступкам с позиций моральных норм.

Общая характеристика учебного предмета

Согласно Концепции преподавания церковнославянского языка в основной школе необходимо показать роль церковнославянского языка как средства исторической памяти, духовности, самосознания и единства славянских народов, как фундамента русской и других славянских духовных культур. Особое внимание должно быть уделено осознанию и постижению теоцентричности, литургичности, харизматичности, молитвенности, теогностичности, спасительности, поучительности, экклезиальности, глубины и мудрости, церковнославянских текстов. Это невозможно без знания грамматики

церковнославянского языка и умения применять это знание в переводе и понимании духовного текста. Поэтому формирование навыков всестороннего анализа церковнославянских текстов – главная задача курса на основной ступени обучения. Здесь необходимо скорректированное сочетание богословского, историко-культурного, художественного и лингвистического комментария. Главным принципом работы с текстами может быть признан метод: «от текста – к грамматике, от грамматики – к более углубленному пониманию текста». Грамматика должна служить осознанию и пониманию духовного смысла церковнославянских текстов. При обучении церковнославянскому языку на основной ступени образования ведущей формой является всесторонняя работа с текстом, включающая чтение, комплексный анализ, перевод церковнославянского текста, что в конечном итоге помогает достижению основной цели изучения предмета – пониманию богослужебных текстов и осмысленному участию в православном богослужении.

На II (III) ступени образования изучение ЦСЯ предполагает развитие *лингвистической, культурологической и коммуникативной компетенций*.

Лингвистическая компетенция направлена на формирование понимания логики исторического развития языка и включает теоретическую и историческую составляющую. Теоретическая составляющая курса и использование метода сравнительно-исторического языкознания позволит создать теоретическую базу, способствующую продуктивному и осмысленному изучению не только церковнославянского, русского, любого иностранного языка индоевропейской группы. Сама языковая система приобретает стройность и смысл. Историческая составляющая курса представляет церковнославянский и русский языки во всем многообразии связей и исторических тенденций, способствует более продуктивному освоению русского языка, поскольку ЦСЯ наглядно представляет и помогает объяснить многие явления современного русского языка, непонятные и алогичные современному носителю языковой нормы. Обращение к праиндоевропейским истокам способствует лучшему пониманию и усвоению обучающимися, как древних классических (латынь, греческий), так и современных индоевропейских (английский, немецкий, французский, испанский, итальянский) языков.

Культурологическая компетенция предполагает овладение «знаниями в действии» о церковнославянском языке как языковом фундаменте русской духовной культуры. Формирование данной компетенции направлено на духовно-нравственное развитие личности, расширение и укрепление ее культурной образованности; формируются умения сопоставлять и сравнивать языковые явления в историческом и культурном контексте. Особое внимание уделяется родному языку как уникальной национальной ценности. В данном понимании определяется аксиологическая составляющая церковнославянского языка как родного языка, высшего стиля русского литературного языка. В ходе его изучения отчетливо прослеживаются исторические и культурные связи славянских народов в контексте развития цивилизации, истоки формирования славянских литературных языков. Культурологическая компетенция раскрывает место церковнославянского языка в системе межпредметных связей, что особенно важно для формирования целостного православного мировоззрения. Церковнославянский язык связан не только с такими предметами, как основы православной веры, основы православной культуры, церковное пение, церковные искусства, но всем циклом гуманитарных предметов: русским языком, иностранными языками, литературой, историей, географией, обществознанием. Церковнославянская цифирь может стать предметом изучения и на уроках математики; на уроках технологии и искусства можно познакомить детей с особенностями церковнославянской графики. Знание церковнославянского языка позволяет свободно читать и переводить древнеславянские и древнерусские тексты, являющиеся нашим духовным наследием и невещественной сокровищницей духовной культуры.

Коммуникативная компетенция способствует развитию у обучающихся навыков осмысленного слушания, внимания к другой речи, овладение различными формами речевой деятельности, особенно традициями русского красноречия на основе литературных памятников Древней Руси, овладению приемами аргументированной речи, умению вести диалог и воздействовать на слушателя, достигая своих речевых целей.

Ориентация Стандартов нового поколения на «умение учиться», на овладение универсальными учебными действиями повышают требования к языковому

образованию. И в этом аспекте изучение русского языка в его исторической перспективе, возможность которого предлагает учебный курс «Церковнославянский язык», становится особенно насущным и необходимым.

Таким образом, предлагаемый курс направлен на духовно-нравственное развитие и воспитание обучающихся, формирование языковой картины мира на основе православного мировоззрения, художественно-эстетического вкуса, ценностных ориентаций, на осознание русского языка как духовной сокровищницы, его значимости в жизни современного общества; на формирование любви и уважения к русскому языку, что позволит воспитать высоконравственного, творческого, компетентного гражданина России, принимающего судьбу Отечества как свою личную, осознающего ответственность за настоящее и будущее своей страны, укорененного в духовных и культурных традициях многонационального народа России. Курс «Церковнославянский язык» позволяет, кроме того, осуществить преемственность воспитательного идеала.

Изучение церковнославянского языка в основной школе направлено на достижение следующих целей:

- **формирование** представления о церковнославянском языке как величайшей ценности, достоянии общечеловеческой и национальной культуры, культуры всех славянских народов, раскрытие его социокультурного и исторического значения для становления и развития духовного облика русского, всех славянских народов, его величия и богатства как языка богослужения Русской Православной Церкви;
- **духовно-нравственное развитие** обучающихся, формирование у них национального самосознания и гражданской идентичности;
- **совершенствование** речемыслительной деятельности, коммуникативных умений и навыков, обеспечивающих овладение церковнославянским языком, осмысленное участие в богослужении;
- **освоение** знаний об особенностях функционирования церковнославянского языка как языка богослужения; об основных традициях церковнославянского языка, динамике его развития; исторической перспективе русского языка, взаимодействии церковнославянского и русского языка;

• **обогащение** представлений о разнообразии стилей русского языка через знакомство с новыми жанрами, такими, как проповедь, житие, молитва и др.

Реализация указанных целей достигается в процессе формирования и развития следующих предметных компетенций: коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой), культуроведческой.

Коммуникативная компетенция предполагает овладение навыками чтения и понимания церковнославянского текста, основами культуры письменной речи, базовыми умениями и навыками использования церковнославянского языка.

Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции предполагают освоение необходимых знаний о фонетике, грамматике, лексике, синтаксисе ЦСЯ, основных исторических процессах языка, о церковнославянском языке как общественном явлении, его устройстве, развитии и функционировании; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; формирование способности к анализу и оценке языковых явлений и фактов; освоение необходимых знаний о лингвистике как науке и ученых-славистах; развитие умения пользоваться этимологическими, толковыми словарями, словарями церковнославянского языка.

Культуроведческая компетенция предполагает осознание церковнославянского языка как формы выражения национальной культуры, и национальных культур славянских народов, взаимосвязи церковнославянского языка и истории народа, национально-культурной специфики церковнославянского языка, осознание роли древнецерковнославянского языка как общего литературного языка всех славянских народов.

Учебно-познавательная компетенция – развитие общеучебных и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению церковнославянским языком.

В примерной программе реализован коммуникативно-деятельностный подход, предполагающий предъявление материала не только в знаниевой, но и в деятельностной форме. Каждый раздел курса представлен в виде двух блоков.

В первом (под цифрой 1) дается перечень лингвистических понятий, обозначающих языковые и речевые явления и особенности их функционирования. Во втором (под цифрой 2) перечисляются основные виды учебной деятельности, которые отрабатываются в процессе изучения данных понятий.

Усиление коммуникативно-деятельностной направленности курса церковнославянского языка, нацеленность его на метапредметные результаты обучения являются важнейшими условиями формирования *филологической (от греч. *φιλολογία*, «любовь к слову») грамотности* как способности человека максимально быстро адаптироваться в меняющихся условиях и занимать активную гражданскую позицию, брать ответственность за будущее отчизны.

Некоторыми показателями филологической грамотности, имеющей метапредметный статус, являются: коммуникативные универсальные учебные действия (владеть всеми видами речевой деятельности, строить продуктивное речевое взаимодействие со сверстниками и взрослыми; адекватно воспринимать устную и письменную речь; точно, правильно, логично и выразительно излагать свою точку зрения по поставленной проблеме; соблюдать в процессе коммуникации основные нормы устной и письменной речи и правила речевого этикета и др.); познавательные универсальные учебные действия (формулировать проблему, выдвигать аргументы, строить логическую цепь рассуждения, находить доказательства, подтверждающие или опровергающие тезис; осуществлять библиографический поиск, извлекать необходимую информацию из различных источников; определять основную и второстепенную информацию, осмысливать цель чтения, выбирая вид чтения в зависимости от коммуникативной цели; применять методы информационного поиска, в том числе с помощью компьютерных средств; перерабатывать, систематизировать информацию и предъявлять ее разными способами и др.); регулятивные универсальные учебные действия (ставить и адекватно формулировать цель деятельности, планировать последовательность действий и при необходимости изменять ее; осуществлять самоконтроль, самооценку, самокоррекцию и др.). Основные компоненты филологической грамотности базируются на видах речевой деятельности и предполагают целенаправленное развитие речемыслительных способностей учащихся, в том числе в процессе изучения церковнославянского языка в школе.

Формирование филологической грамотности, совершенствование речевой деятельности учащихся строится на основе знаний об устройстве церковнославянского языка и о его особенностях как первого литературного языка славян, языка восточно-христианского богослужения. Процесс обучения должен быть ориентирован не только на формирование навыков анализа языка, способности классифицировать языковые явления и факты, но и на воспитание речевой культуры, формирование таких жизненно важных умений, как осознанное участие в богослужении, информационная переработка текстов, перевод церковнославянского текста, различные формы поиска информации и разные способы передачи ее в соответствии с речевой ситуацией и нормами литературного языка и этическими нормами общения. Таким образом, обучение церковнославянскому языку в основной школе должно обеспечить общекультурный уровень человека, способного в дальнейшем продолжить обучение в различных образовательных учреждениях: в старших классах средней полной школы, в средних специальных учебных заведениях.

ОСНОВНЫЕ СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ ЛИНИИ

Направленность курса церковнославянского языка на формирование коммуникативной, языковой и лингвистической (языковедческой) и культуроведческой компетенций нашла отражение в структуре примерной программы. В ней выделяются три сквозные содержательные линии, обеспечивающие формирование указанных компетенций:

- содержание, обеспечивающее формирование коммуникативной компетенции;
- содержание, обеспечивающее формирование языковой и лингвистической (языковедческой) компетенций;
- содержание, обеспечивающее формирование культуроведческой компетенции.

Коммуникативная компетенция

Специфика церковнославянского языка как языка богослужения, не используемого в бытовом общении.

Сферы употребления церковнославянского языка. Восточно-христианская книжность как основная сфера употребления церковнославянского языка. Уставной книжный комплекс. Соборно-приходское и монастырское богослужение. Книжный комплекс Типикона Великой Церкви – древнейший книжный комплекс кирилло-мефодиевской традиции. Книжный комплекс Студийско-Алексиевского Устава. Книжный комплекс современного соборно-приходского и монастырского богослужения. Жанровое своеобразие церковнославянской книжности. Анализ церковнославянского текста с точки зрения его темы, основной мысли, структуры, принадлежности к тому или иному жанру книжности.

Овладение аудированием (слушанием) и чтением. Адекватное восприятие церковнославянского текста в печатной форме и на слух. Овладение различными видами чтения (ознакомительное, изучающее, просмотровое), приемами работы со словарем, учебной книгой, церковнославянским текстом и другими информационными источниками, включая ресурсы Интернета.

Языковая и лингвистическая (языковедческая) компетенции

Общие сведения о языке. Церковнославянский язык как развивающееся явление. Основные лингвистические словари: толковый, этимологический; словари старославянского, церковнославянского и древнерусского языков (обзорно). Библиейский словарь. Извлечение необходимой информации из словарей.

Система языка

Церковнославянская графика. Проблема происхождения славянских азбук – глаголицы и кириллицы. Их источники. Общая характеристика кириллической азбуки, лежащей в основе современного письма восточно- и южнославянских народов; звуковое и числовое значение букв и лигатур, надстрочных знаков. Правила их употребления. Эволюция церковнославянской азбуки, орфографические реформы.

Правила чтения церковнославянских текстов.

Фонетика церковнославянского языка. Гласные и согласные звуки.

Словообразование церковнославянского языка. Основные способы образования слов церковнославянского языка: калькирование, сложение основ, суффиксальное и префиксальное словообразование от славянских корней. Словообразовательный анализ текста.

Церковнославянская лексика и фразеология. Лексическое значение слова. Однозначные и многозначные слова; прямое и переносное значения слова. Синонимы. Антонимы. Омонимы. Паронимы. Структура церковнославянской лексики. Специфика словарного состава церковнославянского как книжно-литературного, созданного для передачи содержания богослужебных текстов. Книжный характер основного слоя церковнославянской лексики: названия отвлеченных понятий, качеств, действий и лиц по этим признакам. Грецизмы в славянских переводах греческих оригиналов. Ветхозаветные и новозаветные фразеологизмы; их значение и употребление. Понятие об этимологии, истории происхождения слов и фразеологизмов. Лексический анализ текста.

Церковнославянская морфология. Система частей речи в церковнославянском и русском языках. Самостоятельные части речи, их грамматическое значение, морфологические признаки, синтаксическая роль.

Имя существительное. Категориальное значение (предмет) и основные грамматические категории имени существительного (род, число, падеж). Классифицирующее значение категории рода. Категория числа, противопоставляющая три формы: единственное-двойственное-множественное число. Категория падежа. Типы склонения существительных. Эволюция типов склонения.

Местоимение. Категориальное значение, основные грамматические категории и лексико-семантические разряды местоимения. Разряды неличных местоимений. Склонение местоимений.

Имя прилагательное. Категориальное значение (признак), основные грамматические категории и лексико-семантические разряды имени прилагательного. Род, число, падеж прилагательного. Краткие и полные имена прилагательные. Степени сравнения.

Глагол. Категориальное значение (действие) и основные грамматические категории глагола (время, вид, залог, наклонение, возвратность, переходность).

Основы глагола (инфинитива и настоящего времени). Глагольные классы. Категория вида. Категория наклонения. Категория времени. Категория залога. Изъявительное (реальное) наклонение. Будущее время глаголов. Будущее простое и будущее сложное. Система прошедших времен. Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсquamперфект. Ирреальное наклонение: повелительное, сослагательное наклонение. Неизменяемые глагольные формы. Причастие.

Наречие. Служебные слова. Предлоги. Первичные и новые предлоги. Первоначальный синкретизм предлогов и приставок. Союзы и частицы.

Морфологический анализ текста.

Синтаксис церковнославянского языка. Словосочетание и предложение как основные единицы синтаксиса. Синтаксические связи слов в словосочетании и предложении. Порядок слов в предложении. Отрицание. Предложения простые и сложные. Оборот «дательный самостоятельный», двойной винительный. Основные синтаксические конструкции: целевые, императивные, условные.

Синтаксический анализ текста

Использование церковнославянского языка на практике. Чтение, перевод, толкование церковнославянского текста. Комплексный анализ текста. Богослужбная практика.

Культуроведческая компетенция

Отражение в языке культуры и истории народа. Родство славянских языков.

Жизнь и труды святых равноапостольных Кирилла и Мефодия – первых славянских просветителей и первоучителей. Деятельность учеников св. Кирилла и Мефодия – Наума, Саввы, Климента, Горазда и Ангелария в Чехии (царица Чешская Людмила и царь Боривой), Сербии (святой Савва) и Болгарии. Славянская книжность в Болгарии при царе Симеоне (893–927); охридская (кирилло-мефодиевские традиции) и преславская школы книжности в первом Болгарском царстве. Киевская Русь как преемница богослужбной славянской традиции. Перемещение центра славянской книжности и культуры в Москву как столицу России. Изводы древнецерковнославянской письменности. Церковнославянский язык – язык восточнославянского богослужения. Изоглоссия Древней Руси: церковнославянский богослужбный и древнерусский книжно-разговорный языки,

их сосуществование и взаимовлияние. Древнерусское красноречие. Грамматики церковнославянского языка Лаврентия Зизания и Мелетия Смотрицкого. Понятие о церковнославянском языке и его нормах. Отношение М. В. Ломоносова к церковнославянскому языку. Теория «трех штилей». Современные слависты и писатели о церковнославянском языке. Роль церковнославянского языка в современной богослужебной практике.

Результаты изучения предмета «Церковнославянский язык»

Личностными результатами освоения выпускниками основной школы программы по церковнославянскому языку являются:

1) осознание церковнославянского языка как языка православного богослужения, ключа к невещественным сокровищам нашей духовности, хранителя исторической памяти, духовности и самосознания поколений соотечественников;

2) осознание духовной ценности церковнославянского языка; уважительное отношение к языку православного богослужения; потребность сохранить церковнославянский язык как богодухновенный; стремление к речевому самосовершенствованию;

3) достаточный объем словарного запаса и усвоенных грамматических средств для свободного выражения мыслей и чувств в процессе речевого общения; способность к самооценке на основе наблюдения за собственной речью.

Метапредметными результатами освоения выпускниками основной школы программы по церковнославянскому языку являются:

1) развитие логики исторического языкового развития русского и индоевропейских языков, умение оперировать семиотической информацией, высокая языковая культура и информационная поисковая активность, навыки чтения и понимания текста, формирование знаково-символических и коммуникативных универсальных учебных действий, формирование позиции гражданина, ответственного за сохранение духовности и исторической памяти народа;

2) чтение и понимание церковнославянского текста, осознанное участие в православном богослужении.

Аудирование и чтение:

- адекватное понимание информации церковнославянского текста (коммуникативной установки, темы текста, основной мысли; основной и дополнительной информации);
- владение разными видами чтения (поисковым, просмотровым, ознакомительным, изучающим) церковнославянских текстов разных стилей и жанров;
- адекватное восприятие на слух церковнославянских текстов разных стилей и жанров; владение разными видами аудирования (выборочным, ознакомительным, детальным);
- способность извлекать информацию из различных источников, включая учебные книги и таблицы, схемы, диаграммы, электронные учебные пособия, ресурсы Интернета;
- свободно пользоваться словарями различных типов, справочной литературой, в том числе и на электронных носителях;
- овладение приемами отбора и систематизации материала на определенную тему; умение вести самостоятельный поиск информации; способность к преобразованию, сохранению и передаче информации, полученной в результате чтения или аудирования;
- умение сопоставлять и сравнивать церковнославянские тексты разных жанров с точки зрения их содержания, стилистических особенностей и использованных языковых средств.

Говорение и письмо:

- способность определять цели предстоящей учебной деятельности (индивидуальной и коллективной), последовательность действий, оценивать достигнутые результаты и адекватно формулировать их в устной и письменной форме;
- умение воспроизводить прослушанный или прочитанный текст с заданной степенью свернутости (план, пересказ, конспект, аннотация);

- способность прочитать церковнославянский текст с соблюдением правил чтения и верной интонации;
- способность осуществлять речевой самоконтроль в процессе учебной деятельности и в повседневной практике речевого общения; способность оценивать свою речь с точки зрения ее содержания, языкового оформления; умение находить грамматические и речевые ошибки, недочеты, исправлять их; совершенствовать и редактировать собственные тексты;
- умение выступать перед аудиторией сверстников с небольшими сообщениями, докладом, рефератом; участие в спорах, обсуждениях актуальных тем с использованием различных средств аргументации;
- применение приобретенных знаний, умений и навыков в повседневной жизни; способность использовать филологическую грамотность как средство получения знаний по другим учебным предметам; применение полученных знаний, умений и навыков анализа языковых явлений на межпредметном уровне (на уроках иностранного языка, литературы и др.);
- коммуникативно целесообразное взаимодействие с окружающими людьми в процессе речевого общения, совместного выполнения какого-либо задания, участия в спорах, обсуждениях актуальных тем; овладение национально-культурными нормами речевого поведения в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения.

Предметными результатами изучения церковнославянского языка в начальной школе являются:

- знания об истории возникновения славянской письменности и роли свв. равноап. Кирилла и Мефодия в просвещении славян,
- понятие ЦСЯ, церковнославянской азбуки и нумерации, основных особенностей церковнославянского языкового строя,
- умения читать и писать церковнославянский текст;
- представление о роли церковнославянского языка как первого литературного языка славян, языка восточнохристианского богослужения, средстве сохранения православной духовности и преемственности поколений, сокровищнице исторической памяти российского народа, средстве связи, консолидации и единения с родственными славянскими народами;

- понимание места церковнославянского языка в системе гуманитарных наук и его роли в образовании в целом;
- усвоение основ научных знаний о церковнославянском языке; понимание взаимосвязи его уровней и единиц;
- представление о жанрах церковнославянского языка;
- овладение основными лексическими ресурсами церковнославянского языка;
- овладение основными нормами чтения церковнославянского текста, нормами речевого этикета и использование их в своей церковной и повседневной практике;
- опознавание и анализ основных единиц языка, грамматических категорий языка, уместное употребление языковых единиц адекватно ситуации речевого общения;
- проведение различных видов анализа слова (фонетический, морфемный, словообразовательный, лексический, морфологический), синтаксического анализа словосочетания и предложения, многоаспектного анализа текста с точки зрения его основных признаков и структуры, принадлежности к определенным жанрам, особенностей языкового оформления, использования выразительных средств языка;
- понимание коммуникативно-эстетических возможностей лексической и грамматической синонимии и использование их в собственной речевой практике;
- осознание эстетической функции церковнославянского языка, способность оценивать эстетическую сторону речевого высказывания при анализе текстов художественной литературы.

Надпредметными результатами изучения церковнославянского языка в основной школе является осмысленное участие школьников в православном богослужении.

Место курса «Церковнославянский язык» в базисном учебном (образовательном) плане

Федеральный базисный (образовательный) учебный план для образовательных учреждений Российской Федерации, а также МБУП не предусматривают обязательное изучение церковнославянского языка на этапе основного общего образования. Таким образом, часы на изучение предмета формируются участниками образовательного процесса самостоятельно.

Рекомендации при составлении учебного плана могут быть следующими:

1. Интеграция курса «Церковнославянский язык» в предметные курсы «Русский язык» (1 час в неделю, 34 часа в год), «Литература», «История», «Обществознание», «Музыка» (на все предметы 1 час в неделю, 34 часа в год). Таким образом, изучение ЦСЯ в рамках интеграции не должно вести к снижению качества преподаваемых предметов и может составлять 2 часа в неделю (68 часов в год). В журнале отводится две страницы для интегрированного курса ЦСЯ в предмет «Русский язык» (заполняется учителем русского языка) и интегративного курса ЦСЯ в предметы «Литература», «История», «Обществознание», «Музыка» (заполняется учителями-предметниками последовательно, либо классным руководителем по решению педагогического совета).
2. Отдельное изучение курса «Церковнославянский язык» в рамках часов вариативной части плана, формируемой участниками образовательного процесса (1–2 часа в неделю, в зависимости от возможностей ОУ). В данном случае предмет ЦСЯ может быть добавлен по запросам родителей и решению педагогического совета ОУ в основную сетку часов и вестись в классном журнале, а может проводиться как предмет школьного компонента второй половины дня, предмет проектно-исследовательской деятельности, предмет интеллектуального направления дополнительного образования. По запросам родителей и решению педагогического совета ОУ знания учащихся могут при этом оцениваться и оценка отражаться в аттестате.

Минимум содержания предмета «Церковнославянский язык» рекомендуется проходить в рамках 1 часа в неделю в 5–6 классе (68 часов). В зависимости от статуса ОУ (лицей, гимназия, школа с филологическим углублением) рекомендуется проходить предмет с 5 по 8 класс (1–2 часа в неделю). После

изучения предмета ЦСЯ рекомендуется курс «Древнерусская литература» на древнерусском языке.

Также рекомендуется богослужebная практика для учащихся (не реже 1 раза в месяц).

ПРИМЕРНОЕ ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Данное планирование носит рекомендательный характер и может быть изменено в зависимости от специфики учебного заведения.

5 КЛАСС

№	Тема	Количество часов	Виды учебных действий
1			2
	«ВѢ началѢ БѢ Слово»	4	
1	«ВѢ началѢ БѢ Слово». Начало славянского письма	1	Рассказывать о началах славянского письма.
2	«Свѣтъ бо мѣжь сѣтворилъ естъ». Жизнь и труды свв. равноапостольных Кирилла и Мефодия.	2	Осознавать роль и значение святых равноапостольных Кирилла и Мефодия в развитии славянской письменности. Рассказывать о жизни святых.
3.	«Два Рима пали, а третий – Москва – стоит, и четвертому не бывать». Москва – центр славянской письменности и культуры.	1	Называть причины появления славянской письменности в Древней Руси. Рассказывать о первых духовных школах на Руси.
	Графика и орфография. Повторение пройденного в начальной школе	8	
4	Церковнославянская графика.	1	Знать церковнославянскую азбуку, названия букв.
5	Церковнославянская орфография.	1	Знать правила церковнославянской орфографии и уметь их применять.
6	Употребление надстрочных знаков.	1	Различать надстрочные знаки. Объяснять правила их употребления. Правильно писать в прописях надстрочные знаки.

7	Слова под титлами.	1	Различать знаки титла по начертанию, знать их названия. Находить знаки титла в церковнославянском тексте. Писать знаки титла в прописях. Уметь читать слова под титлами.
8	Числовое значение букв. Р	1	Различать числовое значение букв. Определять числовое значение букв. Ориентироваться в нумерации псалмов, страниц (по Псалтири).
9	Правила чтения церковнославянского текста.	1	Владеть правилами церковного чтения церковнославянского текста.
10	Правила церковнославянской пунктуации.	2	Знать правила церковнославянской пунктуации. Находить собственные ошибки и исправлять их.
Церковнославянская фонетика		9	
11	Южнославянские и восточнославянские языковые особенности.	2	Уметь отличать основные южнославянские и восточнославянские языковые особенности. Определять церковнославянизмы в русском языке.
12	Гласные фонемы ЦСЯ.	2	Знать состав фонем.
13	Согласные фонемы ЦСЯ.	2	Знать систему согласных церковнославянского языка.
14	Исторические чередования К-Ч-Ц, Г-Ж-З, Х-Ш-С, звуки [ШТ, ЖД]	3	Приводить примеры на исторические чередования.
Церковнославянская лексика		3	
15	Семантические группы слов.	1	Знать основные семантические группы слов.
16	Церковнославянизмы. Паронимы.	1	Уметь различать церковнославянизмы в русском языке. Уметь видеть паронимические особенности слов русского и церковнославянского языка. Уметь работать со словарем паронимов. Владеть лексическим анализом слов.
17	Понятие высокого стиля речи.	1	Знать признаки высокого стиля речи, особенности древнерусского

			красноречия. Знать жанры древнерусской риторики.
	Церковнославянская морфология	9	
18	Имя существительное.	2	Знать основные грамматические категории имен существительных.
19	Склонения имен существительных.	1	Уметь различать слова разных типов склонения, соотносить их с типами склонения современного русского языка, знать эволюцию типов склонения в русском языке. Владеть морфологическим разбором имени существительного.
20	Местоимение. Разряды местоимений.	1	Уметь различать разряды местоимений, знать их грамматические особенности, соотносить их с разрядами местоимений современного русского языка.
21	Склонение личных и неличных местоимений.	1	Знать особенности склонения личных и неличных местоимений.
22	Имя прилагательное. Краткие прилагательные.	1	Знать основные грамматические категории имен прилагательных, историю их происхождения, специфику именного типа склонения кратких прилагательных.
23	Полные имена прилагательные.	1	Знать специфику склонения полных имен прилагательных.
24	Степени сравнения имен прилагательных.	1	Уметь различать степени сравнения имен прилагательных.
25	Исторические изменения в морфологии.	1	Представлять основные исторические изменения в морфологии ЦСЯ и русского языка.
26	Праздник славянской письменности.	1	Участвовать в подготовке праздника, выполнять творческие задания.

**ПРИМЕРНОЕ ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ
6 КЛАСС**

№	Тема	Количество часов	Виды учебных действий
1			2
«Въ началѣ бѣ Слово»		2	
1	«Въ началѣ бѣ Слово». Начало славянского письма.	1	Рассказывать о началах славянского письма.
2	«Свѣтъ бо мѣжь сътвориша естъ». Жизнь и труды свв. равноапостольных Кирилла и Мефодия.	1	Осознавать роль и значение святых равноапостольных Кирилла и Мефодия в развитии славянской письменности. Рассказывать о жизни святых Называть причины появления славянской письменности в Древней Руси. Рассказывать о первых духовных школах на Руси.
Повторение пройденного в 5 классе		3	
3	Графика. Орфография. Пунктуация.	1	Знать азбуку, надстрочные знаки, слова под знаком титла, правила орфографии и пунктуации и уметь их применять.
4	Фонетика.	1	Знать фонетическую систему ЦСЯ, основные исторические изменения и их следы в русском языке.
5	Морфология.	1	Знать морфологическую систему ЦСЯ, основные исторические изменения и их следы в русском языке. Владеть морфологическим анализом текста.
Морфология		10	
6	Церковнославянский глагол.	1	Знать категориальное (действие) значение глагола и грамматические категории: время, наклонение, залог, возвратность, переходность. Уметь различать основу настоящего времени и основу инфинитива, от которых образуются разные глагольные формы. Знать основы глагольные классы и их связь с современной системой спряжения (1,2,3 – 1 спряжение, 4 – 2 спряжение).

			Владеть морфологическим анализом глагола.
7	Настоящее время глагола.	1	Уметь различать и спрягать глаголы в настоящем времени. Владеть морфологическим анализом глагола настоящего времени.
8	Будущее время глагола.	1	Уметь различать и спрягать глаголы в будущем времени. Делать морфологический разбор глагола будущего времени.
9	Прошедшее время. Аорист.	1	Уметь различать значение аориста, имперфекта, перфекта и плюсквамперфекта. Уметь различать глаголы в аористе. Владеть морфологическим анализом аориста.
10	Прошедшее время. Имперфект.	1	Уметь различать глаголы в имперфекте. Делать морфологический разбор имперфекта.
11	Прошедшее время. Префект. Прошедшее время. Плюсквамперфект.	1	Уметь различать глаголы в перфекте и плюсквамперфекте. Делать морфологический разбор глаголов изъявительного наклонения.
12	Условное наклонение.	1	Знать особенности ирреального наклонения (условное, сослагательное). Уметь различать глаголы в условном наклонении. Делать морфологический разбор глаголов ирреального наклонения.
13	Сослагательное наклонение.	1	Уметь различать глаголы в сослагательном наклонении. Делать морфологический разбор глаголов ирреального наклонения.
14	Церковнославянское причастие. Действительное причастие.	1	Уметь различать действительные причастия в тексте. Делать морфологический разбор действительных причастий.
15	Церковнославянское причастие. Страдательное причастие.	1	Уметь различать страдательные причастия в тексте. Делать морфологический разбор страдательных причастий.
Синтаксис		8	
16	Способы выражения подлежащего и сказуемого.	2	Уметь различать подлежащее и сказуемое. Знать специфику церковнославянского сказуемого.

			Уметь делать синтаксический разбор предложения.
17	Конструкции с «двойными падежами» .	2	Владеть навыками определения конструкций с «двойными падежами». Уметь переводить данные конструкции.
18	Дательный самостоятельный.	2	Уметь определять оборот «дательный самостоятельный». Владеть навыками перевода данного оборота.
19	Сложное предложение.	2	Владеть навыками синтаксического разбора и анализа сложного предложения. Уметь переводить данные предложения.
Перевод текста		10	
20	Церковнославянская лексика. Паронимы.	2	Уметь различать паронимы, определять их в тексте и правильно переводить. Владеть комплексным анализом текста.
21	Проблемы перевода церковнославянских текстов.	2	Уметь читать, переводить и комментировать церковнославянский текст.
22	Высокий стиль речи.	2	Различать признаки высокого стиля речи. Знать жанры древнерусского красноречия.
23	Значение церковнославянского языка.	2	Знать роль ЦСЯ как первого литературного языка славян, языка Богослужения, не используемого в бытовом общении.
24	Судьбы славянской письменности и культуры.	2	Знать историю зарождения и развития ЦСЯ.
25	Праздник славянской письменности.	1	Участвовать в подготовке праздника, выполнять творческие задания, участвовать в подготовке исследовательских проектов.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОСНАЩЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

ЛИТЕРАТУРА

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТЕКСТЫ

1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке.
2. Правило ко святому Причащению. М.: ИС РПЦ, 2005.
3. Православный молитвослов на церковнославянском языке. М.: ИМ РПЦ, 2007.
4. Служебник. – М.: ИС РПЦ, 2006.
5. Тропари и кондаки с пояснениями. – М.: ИС РПЦ, 2006.
6. Учебный молитвослов: Молитвы утренние и на сон грядущим. Составитель Е. Тростникова. – М.: ИС РПЦ, 2006.

ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

1. Библия. Книги священного писания Ветхого и Нового Завета на церковнославянском языке – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm
2. Библиотека Древнерусской литературы ИРЛИ РАН – <http://lib.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=2070>
3. Библиотека Троице-Сергиевой Лавры – <http://www.stsl.ru/manuscripts/>
4. Библиотека Фронтистеса (тексты, словари, учебники) – <http://ksana-k.narod.ru/>
5. *Иеромонах Алипий (Гаманович)*. Грамматика церковно-славянского языка. М., 1991 – <http://ksana-k.narod.ru/menu/csl/gamanovich.html>
6. Иконография восточно-христианского искусства – <http://lib.pstgu.ru/icons/>
7. Манускрипт. Собрание славянских рукописей – <http://mns.udsu.ru/>
8. Православный mp3 архив. Священное Писание. Жития и творения святых – <http://predanie.ru/audio/>
9. Псалтирь, Часослов, Молитвослов, Чин погребения Пресвятой Богородицы, Великий Канон Андрея Критского – http://www.bogoslovy.ru/list_cs.htm
10. *Саблина Н. П.* Священный язык. Видеоуроки 1-30 – http://www.tvspas.ru/video/index.php?SECTION_ID=646
11. *Флоря Б. Н.* Сказание о начале славянской письменности. Житие св. Константина. Житие св. Мефодия. О письменах черноризца Храбра. О моравском посольстве в Константинополе (начало 60-х годов IX в.). Булла Адриана в «Похвальном слове Кириллу и Мефодию». Из буллы папы Иоанна VIII от июня 880 г. – http://krotov.info/history/09/3/flor_00.htm

СЛОВАРИ

1. *Дьяченко Г.* Полный церковно-славянский словарь – <http://www.slavdict.narod.ru/>
2. Свирелин А., прот. Церковнославянский словарь (репринтные издания).
3. *Фасмер М.* Этимологический словарь – <http://vasmer.narod.ru/>
4. *Черных П. Я.* Историко-этимологический словарь современного русского языка – <http://chernykh-etym.narod.ru/>
5. Седакова О. Словарь паронимов

УЧЕБНЫЕ ПРОГРАММЫ, ПОСОБИЯ

1. Бугаева И. В., Левшенко Т. А. Церковно-славянский язык: Учебные грамматические таблицы. – М., 2009.
2. Иванов В. В., Потиха З. А. Исторический комментарий к занятиям по русскому языку в средней школе. М.: Просвещение, 1985.
3. Кравецкий А. Г., Плетнева А. А. Церковнославянский язык. Учебное издание для общеобразовательных учебных заведений, духовных училищ, гимназий, воскресных школ и самообразования, Изд-е 4-е, переработ. и доп. М.: ИС РПЦ, 2006.)
4. Кравцова М. Ю. Церковнославянский язык. Программа для учащихся 2-8 классов. «Образование в современной школе», № 3, 2010, с.4-18.
5. Кравцова М. Ю. Теория и история русского языка. Информатика и ИКТ. Программа для учащихся 5-11 классов. «Образование в современной школе», № 3-5, 2007. http://ruslit.metodist.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=66&Itemid=68
6. Супрун В. И. Учебник церковнославянского языка. Учебник для 5-11 классов общеобразовательных школ. Волгоград «Книга», 1998.
7. Чертова С.М. Практикум по церковнославянскому языку. Плёсково, 2004 г.
8. Церковнославянский язык. Сборник программ. Сост. Бугаева И.В., Шестакова С.М. – М.: Просветитель, 2007.

МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

1. Макарова Е. В., Кривко И. В. Комплект наглядных пособий по ЦСЯ. М.: ПРО-ПРЕСС, 2008.
2. Саблина Н. П. Священный язык: Учебный фильм о церковнославянской азбуке. В 3-х частях (2 DVD-диска).
3. АРМ учителя.
4. Магнитофон, диктофон.
5. Видеомагнитофон.
6. Диаскоп, кодоскоп, мультимедийный проектор.
7. Экран, смарт-доска